

Len na lekársky predpis

INFORMÁCIE PRE PACIENTA TÝKAJÚCE SA PREPARÁTOV ODOBRATÝCH SVOJPOMOCNE

- Jedným zo spôsobov testovania na pohlavne prenosné infekcie (STI) je svojpomocný odber výteru. K dispozícii sú ďalšie možnosti. Ak máte otázky týkajúce sa svojpomocne odobraného výteru, iných možností odberu vzoriek alebo pohlavne prenosných chorôb, obráťte sa na svojho poskytovateľa zdravotnej starostlivosti.
- Svojpomocný odber je možný v klinických podmienkach, ak súhlasíte s vykonaním postupu. Pri svojpomocnom odbere je k dispozícii poradenstvo od poskytovateľa zdravotnej starostlivosti.
 - Pozorne si prečítajte nižšie uvedené pokyny na svojpomocný odber výteru. Ak si myslíte, že tento postup svojpomocného odberu zvládnete a chcete použiť túto metódu testovania na pohlavne prenosné infekcie, informujte o tom svojho poskytovateľa zdravotnej starostlivosti.
 - **Odberovú súpravu ani svojpomocne odobraný preparát nevynášajte z kliniky.**
 - Niektoré typy svojpomocne odobraných preparátov nie sú dostupné pri všetkých rozboroch. Vhodné typy preparátov nájdete v príslušnom príbalovom letáku rozboru.
- Odber preparátu výteru z vagíny
- 

VŠEOBECNÉ POKYNY PRE VŠETKY METÓDY ODBERU

Postupujte dôsledne podľa pokynov, aby ste dosiahli spoľahlivé výsledky. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto zákroku, opýtajte sa svojho poskytovateľa zdravotnej starostlivosti.

1. Pred začatím si umyte ruky.
2. V súkromí vyšetrovacej miestnosti alebo na toalete sa budete musieť v prípade potreby vyzliecť. Počas odberu si musíte nájsť pohodlnú polohu, aby ste udržali rovnováhu.
3. Otvorte obal súpravy. Vyberte vatovú tyčinku a skúmavku. Položte skúmavku nabok predtým, ako začnete postupovať podľa pokynov nižšie na odber vzorky alebo vzoriek požadovaných vašim poskytovateľom zdravotnej starostlivosti.

VAROVANIE: Ak sa obsah skúmavky vyleje na pokožku, umyte postihnuté miesto vodou a mydlom. Ak sa vám obsah skúmavky dostane do očí, okamžite si oči vypláchnite vodou. Ak dôjde k podráždeniu, informujte o tom svojho poskytovateľa zdravotnej starostlivosti. Ak by sa obsah skúmavky vylial, vyžiadajte si novú odberovú súpravu Aptima Multitest Swab Specimen Collection Kit. Neužívajte vnútorne.

ODBER VAGINÁLNYCH PREPARÁTOV VÝTERU

1. **Pred pokračovaním si prečítajte vyššie uvedené informácie pre pacienta a všeobecné pokyny.**
2. Obal tampónu čiastočne otvorte odlúpnutím, ako je znázornené na obrázku 1. Vyberte tampón.
*Nedotýkajte sa mäkkého hrotu tampónu ani ho nikde nekladte.
Ak ste sa dotkli mäkkého hrotu, ak ste tampón niekam položili alebo ak vám spadol, vyžiadajte si novú odberovú súpravu Aptima Multitest Swab Specimen Collection Kit.*
3. Tampón držte rukou tak, ako je znázornené na obrázku 2, aby palec a ukazovák boli v strede držadla tampónu a zakrývali ryhu na držadle.
Nedržte držadlo tampónu pod ryhou.
4. Opatrne vložte tampón do pošvy asi 2 palce (5 cm) dovnútra pošvového otvoru (ako je znázornené na obrázku 3) a počas 10 až 30 sekúnd **jemne otáčajte tampónom v smere hodinových ručičiek.** Uistite sa, že sa tampón dotýka stien vagíny, aby tampón absorboval vlhkosť, a potom tampón vytiahnite bez toho, aby ste sa dotkli pokožky.
5. Držte tampón tou istou rukou a odskrutkujte uzáver skúmavky, ako je znázornené na obrázku 4.
Dávajte pozor, aby ste nevyliali obsah skúmavky. Ak by sa obsah skúmavky vylial, vyžiadajte si novú odberovú súpravu Aptima Multitest Swab Specimen Collection Kit.
6. Tampón ihneď vložte do transportnej skúmavky tak, aby bola ryha pri hornom okraji skúmavky, ako je znázornené na obrázku 5.
7. Držadlo tampónu opatrne zlomte v mieste ryhy jeho zatlačením o bočnú stranu skúmavky, ako je znázornené na obrázku 6.
8. Vrchnú časť držadla tampónu ihneď zlikvidujte, ako je znázornené na obrázku 7.
9. Dôkladne utiahnite uzáver skúmavky, ako je znázornené na obrázku 8. Odovzdajte skúmavku podľa pokynov poskytovateľa zdravotnej starostlivosti.

Dôležité informácie, ktoré treba zvážiť

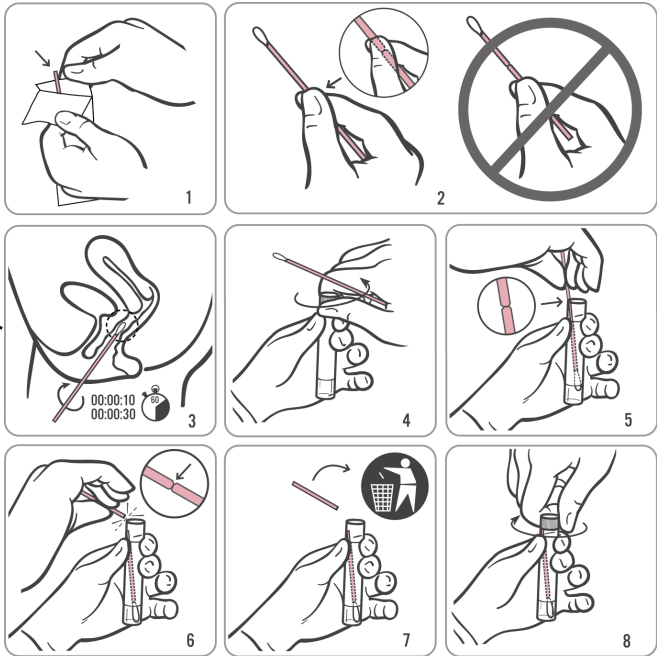
- AK STE TEHOTNÁ, INFORMUJTE SVOJHO POSKYTOVATEĽA ZDRAVOTNEJ STAROSTLIVOSTI.
- Pred odberom vaginálneho výteru informujte svojho poskytovateľa zdravotnej starostlivosti, ak máte:
 - nedávnu bolesť panvy
 - bolesť pri pohlavnom styku
 - nezvyčajný vaginálny výtok alebo nepríjemný zápach

Tieto príznaky môžu byť spôsobené zápalovým ochorením panvy (PID). Rýchla diagnostika a liečba PID môže pomôcť zabrániť neplodnosti a mimomaternicovému tehotenstvu spojenému s PID.

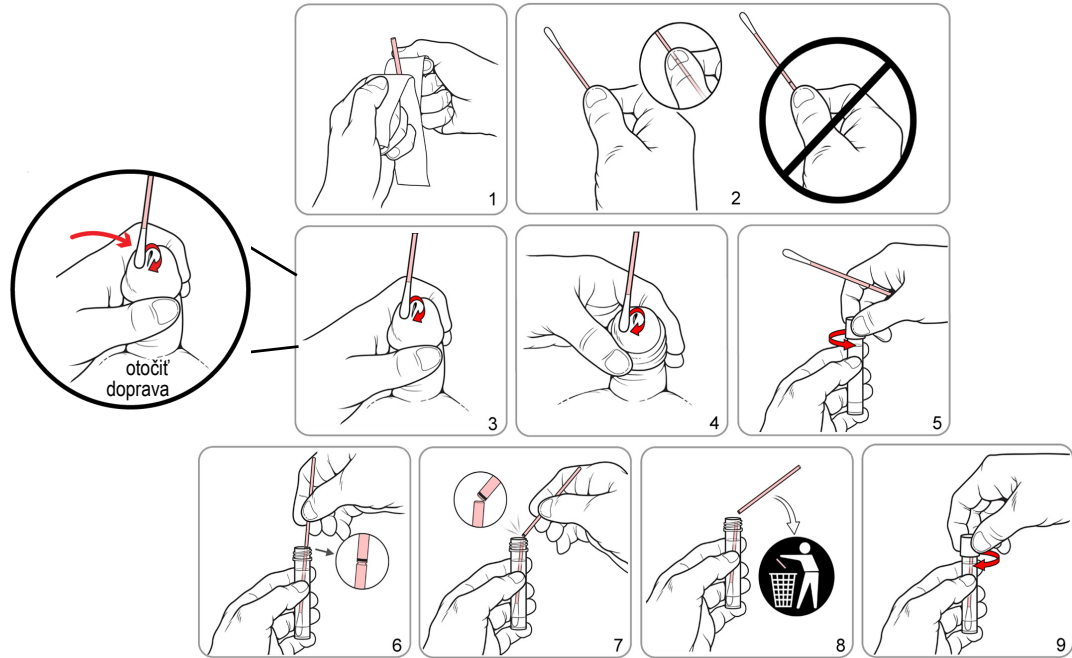
ODBER PREPARÁTU VÝTERU Z PENISU

1. **Pred pokračovaním si prečítajte vyššie uvedené informácie pre pacienta a všeobecné pokyny.**
2. Obal tampónu čiastočne otvorte odlúpnutím, ako je znázornené na obrázku 1. Vyberte tampón.
Nedotýkajte sa mäkkého hrotu tampónu ani ho nikdy nekladte.
Ak ste sa dotkli mäkkého hrotu, ak ste tampón niekam položili alebo ak vám spadol, vyžiadajte si novú odberovú súpravu Aptima Multitest Swab Specimen Collection Kit.
3. Tampón držte rukou tak, ako je znázornené na obrázku 2, aby palec a ukazovák boli v strede držadla tampónu a zakrývali ryhu na držadle.
Nedržte držadlo tampónu pod ryhou.
4. Pozrite si obrázok 3, ak ste obrezaný (bez predkožky) alebo obrázok 4, ak nie ste obrezaný. Neobrezaní muži si budú musieť pred začatím odberu stiahnuť predkožku.
Držte penis voľnou rukou (bez tampónu). Druhou rukou (s tampónom) **otáčajte tampón v smere hodinových ručičiek** tesne pri špičke alebo mimo otvoru penisu, cez ktorý prechádza moč.
Uistite sa, že ste tampónom prešli okolo celého otvoru, aby ste získali čo najlepší vzorku. Nie je potrebné vkladať tampón hlboko do otvoru penisu.
5. Držte tampón tou istou rukou a odskrutkujte uzáver skúmavky, ako je znázornené na obrázku 5.
Dávajte pozor, aby ste nevyliali obsah skúmavky. Ak by sa obsah skúmavky vylial, vyžiadajte si novú odberovú súpravu Aptima Multitest Swab Specimen Collection Kit.
6. Tampón ihneď vložte do transportnej skúmavky tak, aby bola ryha pri hornom okraji skúmavky, ako je znázornené na obrázku 6.
7. Držadlo tampónu opatrne zlomte v mieste ryhy jeho zatlačením o bočnú stranu skúmavky, ako je znázornené na obrázku 7.
8. Vrchnú časť držadla tampónu ihneď zlikvidujte, ako je znázornené na obrázku 8.
9. Dôkladne utiahnite uzáver skúmavky, ako je znázornené na obrázku 9. Odovzdajte skúmavku podľa pokynov poskytovateľa zdravotnej starostlivosti.

Odber preparátu výteru z vagíny



Odber preparátu výteru z penisu



Návod na použitie súpravy Aptima® Multitest Swab Specimen Collection Kit na odber vzoriek pacientom

ODBER REKTÁLNYCH PREPARÁTOV VÝTERU

1. **Pred pokračovaním si prečítajte informácie pre pacienta a všeobecné pokyny uvedené na strane 1.**
2. Obal tampónu čiastočne otvorte odlúpnutím, ako je znázornené na obrázku 1. Vyberte tampón.
Nedotýkajte sa mäkkého hrotu tampónu ani ho nikde nekladte. Ak ste sa dotkli mäkkého hrotu, ak ste tampón niekam položili alebo ak vám spadol, vyžiadajte si novú odberovú súpravu Aptima Multitest Swab Specimen Collection Kit.
3. Tampón držte tak, ako je znázornené na obrázku 2, aby palec a ukazovák boli v strede držadla tampónu a zakrývali ryhu na držadle. Nedržte držadlo tampónu pod ryhou.
4. Opatrne vsuňte tampón do konečníka na 1 – 2 palce (3 – 5 cm) za konečníkový otvor (vonkajšia strana konečníka) a 5 až 10 sekúnd **jemne otáčajte tampónom v smere hodinových ručičiek**, ako je znázornené na obrázku 3. Vytiahnite tampón bez toho, aby ste sa dotkli pokožky.
5. Držte tampón tou istou rukou a odskrutkujte uzáver skúmavky, ako je znázornené na obrázku 4. Dávajte pozor, aby ste nevyliali obsah skúmavky.
Ak by sa obsah skúmavky vylial, použite novú odberovú súpravu Aptima Multitest Swab Specimen Collection Kit.
6. Tampón ihneď vložte do transportnej skúmavky tak, aby bola ryha pri hornom okraji skúmavky, ako je znázornené na obrázku 5.
7. Držadlo tampónu opatrne zlomte v mieste ryhy jeho zatlačením o bočnú stranu skúmavky, ako je znázornené na obrázku 6.
8. Vrchnú časť držadla tampónu ihneď zlikvidujte, ako je znázornené na obrázku 7.
9. Dôkladne utiahnite uzáver skúmavky, ako je znázornené na obrázku 8. Odovzdajte skúmavku podľa pokynov poskytovateľa zdravotnej starostlivosti.

ODBER PREPARÁTOV VÝTERU Z HRDLA

1. **Pred pokračovaním si prečítajte informácie pre pacienta a všeobecné pokyny uvedené na strane 1.**
2. Obal tampónu čiastočne otvorte odlúpnutím, ako je znázornené na obrázku 1. Vyberte tampón.
Nedotýkajte sa mäkkého hrotu tampónu ani ho nikde nekladte. Ak ste sa dotkli mäkkého hrotu, ak ste tampón niekam položili alebo ak vám spadol, vyžiadajte si novú odberovú súpravu Aptima Multitest Swab Specimen Collection Kit.
3. Tampón držte tak, ako je znázornené na obrázku 2, aby palec a ukazovák boli v strede držadla tampónu a zakrývali ryhu na držadle. Nedržte držadlo tampónu pod ryhou.
4. Opatrne vsuňte tampón do úst, ako je znázornené na obrázku 3, pričom zaistíte kontakt s obojstrannými mandľami (mandle na oboch stranách úst, pokiaľ neboli odstránené) a zadnou časťou hrdla, potom tampón vytiahnite bez toho, aby ste sa dotkli vnútornej strany líc alebo jazyka.
5. Držte tampón tou istou rukou a odskrutkujte uzáver skúmavky, ako je znázornené na obrázku 4. Dávajte pozor, aby ste nevyliali obsah skúmavky.
Ak by sa obsah skúmavky vylial, použite novú odberovú súpravu Aptima Multitest Swab Specimen Collection Kit.
6. Tampón ihneď vložte do transportnej skúmavky tak, aby bola ryha pri hornom okraji skúmavky, ako je znázornené na obrázku 5.
7. Držadlo tampónu opatrne zlomte v mieste ryhy jeho zatlačením o bočnú stranu skúmavky, ako je znázornené na obrázku 6.
8. Vrchnú časť držadla tampónu ihneď zlikvidujte, ako je znázornené na obrázku 7.
9. Dôkladne utiahnite uzáver skúmavky, ako je znázornené na obrázku 8. Odovzdajte skúmavku podľa pokynov poskytovateľa zdravotnej starostlivosti.

Kontaktné údaje a história revízií



Hologic, Inc.
10210 Genetic Center Drive
San Diego, CA 92121 USA



Hologic BV
Da Vincilaan 5
1930 Zaventem
Belgium

Australian Sponsor
Hologic (Australia & New Zealand) Pty Ltd.
Macquarie Park NSW 2113

E-mailovú adresu a telefónne číslo na technickú podporu a zákaznícky servis pre konkrétnu krajinu nájdete na stránkach www.hologic.com/support.

V prípade závažnej udalosti informujte výrobcu a príslušný úradný orgán vo vašej krajine.

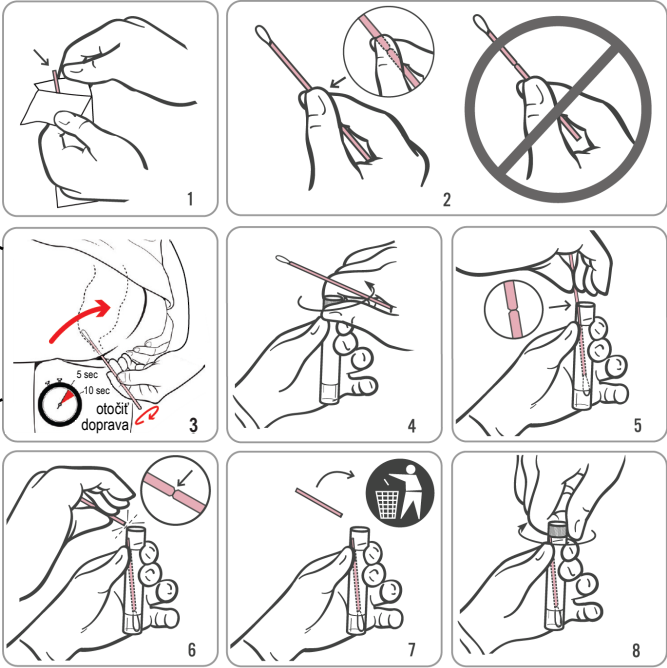
Hologic, Aptima a príslušné logá sú ochranné známky spoločnosti Hologic, Inc. a/alebo jej pobočiek v Spojených štátoch a/alebo v iných krajinách. Všetky ostatné ochranné známky sú majetkom príslušných vlastníkov.

Výrobok je chránený jedným alebo viacerými patentmi Spojených štátov amerických, ktoré sú uvedené na stránkach www.hologic.com/patents.

©2017-2024 Hologic, Inc. Všetky práva vyhradené.
AW-26254-3201 Rev. 002
2024-02

História revízií	Dátum	Opis
AW-26254 Rev. 002	December 2025	• Oprava len čísla revízie. Obsah tejto verzie je v súlade s anglickou verziou AW-26254-001 Rev. 002. (Correction to revision number only. The content in this version aligns with English, AW-26254-001 Rev. 002.)
AW-26254 Rev. 001	Január 2025	• Táto verzia je v súlade s AW-26254-001 Rev. 002. (This revision aligns with AW-26254-001 Rev. 002.)

Odber preparátu výteru z rekta



Odber preparátu výteru z hrdla

